Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L
1
2 VII 1952
Transmis à M. Bureau
Overgemaakt aan de H. coördination

GK. L. 2986/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 13 juin 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le règlement de l'ordre de service de la Cour d'appel de Bruxelles", a donné en sa séance du 18 juin 1952 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e Juni 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het dienstreglement van het Hof van beroep te Brussel", heeft ter zitting van 18 Juni 1952 het volgend advies gegeven:

L'alinéa 2 du préambule mentionne les arrêtés royaux des 25 janvier 1929, 6 juillet 1933 et 10 juillet 1935 qui n'ont pas modifié l'article 4 du règlement de la Cour d'appel de Bruxelles, lequel est seul en question dans le projet.

Le Conseil d'Etat propose d'omettre toute référence à ces arrêtés et de ne maintenir que celle à l'arrêté royal du 29 juin 1937.

Het tweede lid van de inleiding vermeldt de koninklijke besluiten van 25 Januari 1929, 6 Juli 1933 en 10 Juli 1935, welke geen wijziging brachten aan artikel 4 van het reglement van het Hof van beroep te Brussel, waarop het ontwerp uitsluitend betrekking heeft.

De Raad van State stelt voor, de verwijzing naar die besluiten te schrappen en enkel te spreken van het koninklijk besluit van 29 Juni 1937.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State

E. VAN DIEVOET, assesseurs de la section de législation
F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandee tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.